

Руководство по эксплуатации | 18.02.2020

ABB-free@home®

Split Unit Gateway SUG-F-1.1



1	Указания к руководству	4
2	Безопасность	5
2.1	Используемые символы и сигнальные слова	5
2.2	Применение по назначению	6
2.3	Недопустимое применение	6
2.4	Целевая группа / квалификация персонала	7
2.4.1	Управление	7
2.4.2	Установка, подготовка к работе и техобслуживание	7
2.5	Безопасность	8
2.6	Гарантия и ответственность	8
3	Указания по защите окружающей среды	9
3.1	Окружающая среда	9
4	Конструкция и функции	10
4.1	Введение	10
4.2	Общий вид устройства	11
4.3	Обзор моделей	12
4.4	Обзор функций	12
4.5	Функции	13
4.6	Комплект поставки	14
5	Технические характеристики	15
5.1	Технические характеристики	15
5.2	Габаритные чертежи	16
6	Подключение и установка/монтаж	17
6.1	Требования к монтажному персоналу	17
6.2	Монтаж и демонтаж	18
6.2.1	Монтаж	18
6.2.2	Демонтаж	18
6.3	Подключение питания	19
7	Ввод в эксплуатацию	20
7.1	Условие для ввода в эксплуатацию	20
7.2	Первый ввод в эксплуатацию	20
7.3	Идентификация устройств и определение каналов	21
7.3.1	Добавление устройства	21
7.4	Варианты настроек для отдельных каналов	27
7.4.1	Настройки шлюза Split Unit Gateway	28
7.5	Связи	30
7.5.1	Split Unit Gateway – привязка к сценарию	30
7.6	Создание функции на панели ABB-free@homeTouch 4.3"	30
7.7	Исчезновение и восстановление напряжения на шине	31
8	Возможности обновления	32

9	Управление.....	33
10	Техническое обслуживание	35
10.1	Необслуживаемое устройство	35
10.2	Очистка.....	35
11	Заметки	36
12	Индекс	37

1 Указания к руководству

Внимательно прочитайте настоящее руководство и следуйте всем изложенным в нем указаниям. Это позволит вам обеспечить безопасность при обращении с изделием, его надежную работу и долгий срок службы.

Храните руководство в надежном месте.

При передаче изделия другим лицам руководство следует передать вместе с ним.

ABB снимает с себя ответственность в случае возможного ущерба, вызванного несоблюдением требований руководства.

Для получения дополнительной информации или по вопросам об устройстве обращайтесь в ABB или посетите наш интернет-сайт:

www.BUSCH-JAEGER.com

2 Безопасность

Устройство изготовлено в соответствии с действующими на данный момент техническими правилами и безопасно в эксплуатации. Оно прошло необходимые испытания и поставлено в технически безопасном состоянии.

Тем не менее, существуют остаточные риски. Прочитайте и примите к сведению указания по технике безопасности.

ABB снимает с себя ответственность в случае возможного ущерба, вызванного несоблюдением указаний по технике безопасности.

2.1 Используемые символы и сигнальные слова

Следующие сигнальные слова указывают на особые опасности, связанные с использованием устройства, или сопровождают полезные указания.



Опасно!

Опасность для жизни / серьезный вред здоровью

- Предупреждающий символ в сочетании с сигнальным словом «Опасно!» обозначает прямую угрозу для жизни или опасность причинения серьезного (необратимого) вреда здоровью.



Предупреждение!

Серьезный вред здоровью

- Предупреждающий символ в сочетании с сигнальным словом «Предупреждение!» обозначает потенциальную угрозу для жизни или опасность причинения серьезного (необратимого) вреда здоровью.



Осторожно!

Вред здоровью

- Предупреждающий символ в сочетании с сигнальным словом «Осторожно!» обозначает опасность, которая может привести к незначительным (обратимым) травмам.



Внимание

Риск материального ущерба

- Этот символ в сочетании с сигнальным словом «Внимание!» обозначает ситуацию, которая может привести к повреждению изделия или другого имущества.



Примечание

Этот символ в сочетании с сигнальным словом «Примечание» сопровождает полезные советы и рекомендации по более эффективному использованию изделия.

В руководстве по эксплуатации используются следующие символы безопасности.



Предупреждение об опасном электрическом напряжении.

2.2 Применение по назначению

Эксплуатация устройства допускается только в пределах указанных технических параметров.

Шлюз Split Unit Gateway рассчитан на монтаж в приборных коробках для открытой и скрытой установки.

Split Unit Gateway предназначен для управления кондиционерами, так называемым сплит-системами, через инфракрасный интерфейс.

Встроенный шинный копpler обеспечивает возможность подключения к шине ABB-free@home®.

2.3 Недопустимое применение

Любое иное применение, не указанное в разделе главу 2.2 „Применение по назначению“ на стр. 6, считается недопустимым и может привести к причинению вреда людям и имуществу.

ABB не несет ответственность за ущерб, обусловленный недопустимым применением устройства. Все риски несет исключительно пользователь / эксплуатирующая сторона.

Назначение устройства не предусматривает:

- самовольное внесение изменений в конструкцию,
- самостоятельный ремонт,
- эксплуатацию под открытым небом,
- эксплуатацию в помещениях с повышенной влажностью.
- Проталкивание посторонних предметов в отверстия устройства
- Использование имеющихся возможностей подключения вопреки техническим характеристикам

2.4 Целевая группа / квалификация персонала

Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание устройства разрешается осуществлять только специально подготовленным специалистам-электрикам с соответствующей квалификацией.

При этом специалист должен предварительно изучить данное руководство, понять его требования и следовать содержащимся в нем указаниям.

Специалист-электрик обязан обеспечить соблюдение действующих в его стране национальных норм, регламентирующих монтаж, функциональный контроль, ремонт и техобслуживание электроприборов.

2.4.1 Управление

Для управления устройством не требуется особой квалификации.

2.4.2 Установка, подготовка к работе и техобслуживание

Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание устройства разрешается осуществлять только специально подготовленным специалистам-электрикам с соответствующей квалификацией.

При этом специалист должен предварительно изучить данное руководство, понять его требования и следовать содержащимся в нем указаниям.

Специалист-электрик обязан обеспечить соблюдение действующих в его стране национальных норм, регламентирующих монтаж, функциональный контроль, ремонт и техобслуживание электроприборов.

Специалист-электрик должен знать «пять правил безопасности» (DIN VDE 0105, EN 50110) и следовать им:

1. Обесточить
2. Заблокировать от повторного включения
3. Убедиться в отсутствии напряжения
4. Заземлить и замкнуть накоротко
5. Укрыть или отгородить соседние детали, находящиеся под напряжением

2.5 Безопасность



Опасно – электрическое напряжение!

Электрическое напряжение! Опасность для жизни и риск возникновения пожара: электрическое напряжение 100 ... 240 В.

При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Возможные последствия — электрический шок, ожоги или смерть.

- Работы в сети с напряжением 100 ... 240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию.
- Перед монтажом и демонтажом отключите сетевое напряжение.
- Никогда не используйте устройство с поврежденными соединительными кабелями.
- Не снимайте с корпуса устройства прочно привинченные крышки.
- Используйте устройство только в технически исправном состоянии.
- Не вносите изменения в конструкцию устройства и не ремонтируйте его, а также его детали или принадлежности.
- Берегите устройство от воды и влажной атмосферы.



Внимание! Опасность повреждения устройства в результате внешнего воздействия!

Влажность и загрязнение устройства могут привести к его повреждению.

- При транспортировке, хранении и эксплуатации устройство следует защитить от влаги, грязи и повреждений.

2.6 Гарантия и ответственность

Недопустимое применение изделия, несоблюдение требований данного руководства, привлечение к работам персонала с недостаточной квалификацией, а также самовольное внесение изменений в конструкцию устройства исключает ответственность изготовителя за возможный ущерб. Гарантия изготовителя в этом случае теряет свою силу.

3 Указания по защите окружающей среды

3.1 Окружающая среда



Думайте о защите окружающей среды!

Отслужившие свой срок электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

- Устройство содержит ценные материалы, которые допускают повторное использование. Поэтому после завершения эксплуатации сдайте его в соответствующий пункт приема вторсырья.

Все упаковочные материалы и приборы ABB имеют маркировку и контрольное клеймо для утилизации, проводимой согласно нормам и правилам. Утилизируйте упаковочный материал и электроприборы / их компоненты только путем сдачи в специализированные пункты приема вторсырья и службы утилизации.

Продукция ABB соответствует специальным требованиям законодательства, в частности, Закону ФРГ об электрическом и электронном оборудовании и Регламенту ЕС об обращении с химическими веществами (REACH).

(Директивы ЕС 2012/19/EC WEEE и 2011/65/EC RoHS)

(Регламент ЕС REACH и Закон о реализации Регламента (ЕЭС) № 1907/2006)

4 Конструкция и функции

4.1 Введение

Split Unit Gateway выполняет функцию интерфейса между системой ABB-free@home® и кондиционерами разных марок, так называемыми сплит-системами. Устройство преобразует телеграммы ABB-free@home® в инфракрасные команды и передает их в сплит-систему.

Split Unit Gateway устанавливают поблизости (на расстоянии не более 2 метров) от сплит-системы. Передающий блок прилагаемого кабеля приклеивается непосредственно на приемный блок сплит-системы. После этого кондиционер прекращается принимать команды с пульта дистанционного управления и управляется датчиками ABB-free@home® или через программу визуализации.

Доступны следующие функции:

- Включение/выключение
- Установка заданной температуры и настройка ограничения заданной температуры
- Настройка режима (автоматический, отопление, охлаждение, вентиляция, осушение)
- Управление мощностью вентилятора
- Горизонтальная и вертикальная регулировка ламелей
- Включение бесшумного режима



Указание

- Не каждая сплит-система поддерживает все эти функции. В интерфейсе доступны только те функции, которые поддерживает соответствующая сплит-система.
Пример: некоторые сплит-системы поддерживают только определенные режимы.
- Split Unit Gateway поддерживает 3 уровня мощности вентилятора и автоматический режим. Если сплит-система имеет больше или меньше уровней мощности вентилятора, они будут соответствующим образом переназначены.
Пример: сплит-система имеет 5 уровней мощности вентилятора. В этом случае уровни 1/3/5 будут назначены на 1/2/3, а уровни 2+4 будут не доступны для выбора.
- Связь со сплит-системой осуществляется в одном направлении (однонаправленная связь). Т. е. Split Unit Gateway передает команды в сплит-систему, но не получает от нее ответы. Таким образом, если параллельно управлять сплит-системой с переносного пульта, состояние шлюза может отличаться от состояния сплит-системы. То же действительно и для случаев, когда сплит-система не готова к приему сигналов. Возможно, потребуется сначала передать команду через ABB-free@home®, чтобы состояния снова синхронизировались.

Основная информация по интеграции устройств в систему содержится в системном справочнике. Его можно загрузить здесь:
<https://abb.com/freeathome>.

4.2 Общий вид устройства

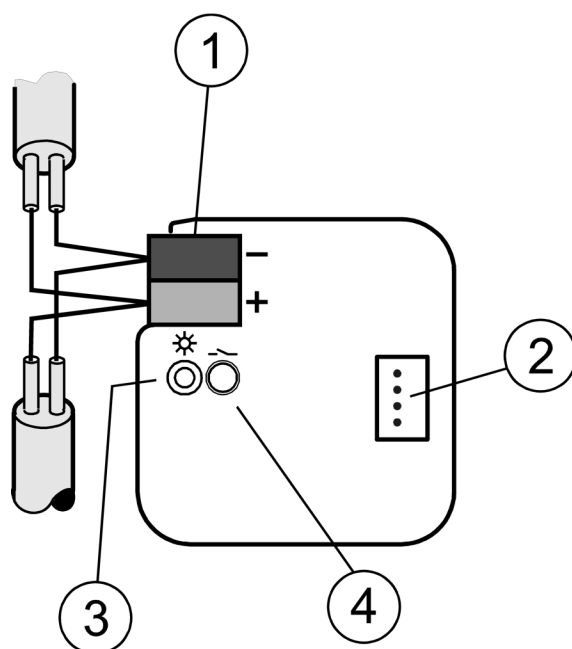


Рис. 1: Внешний вид устройства

- [1] Зажим сопряжения с шиной
- [2] Разъем для подключения ИК-кабеля
- [3] Индикатор идентификации
- [4] Кнопка идентификации
(идентификация устройства во время ввода в эксплуатацию)

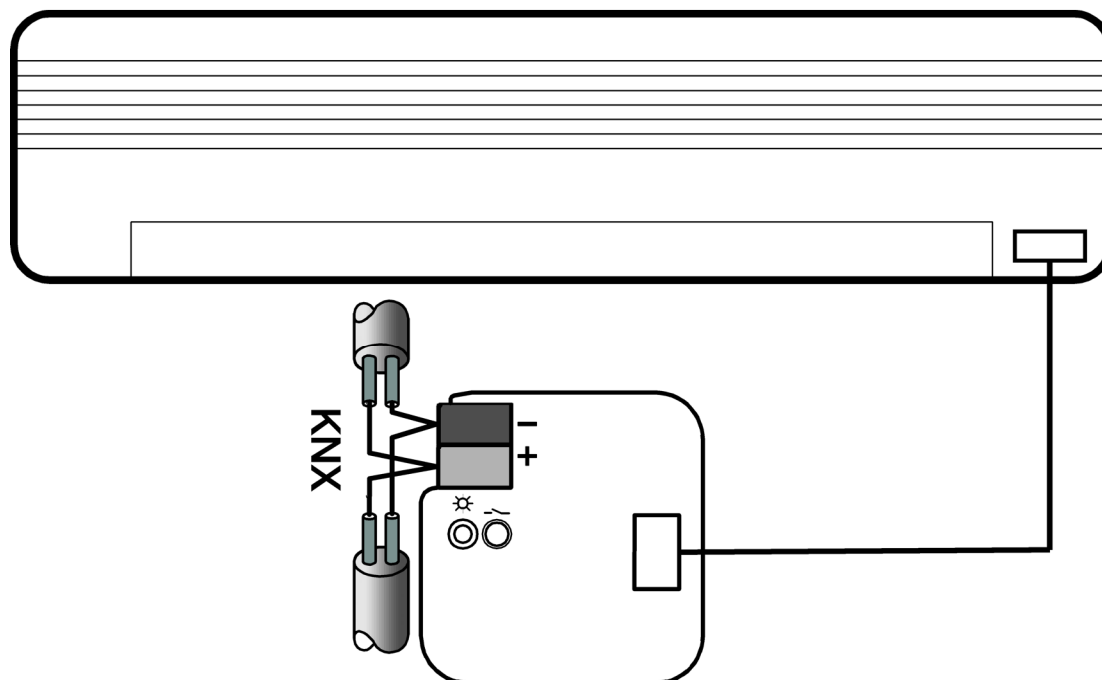


Рис. 2: Внешний вид устройства вместе с кондиционером

4.3 Обзор моделей

Тип	Наименование изделия	Каналы активатора	Устройство
SUG-F-1.1	Split Unit Gateway	1	

Табл.1: Обзор моделей

4.4 Обзор функций

В таблице ниже представлен обзор возможных функций и вариантов применения устройства:

Значок в интерфейсе	Информация
	Имя: Split Unit Gateway Функция: управление Split Unit Gateway («кондиционером») по инфракрасному каналу

Табл.2: Обзор функций

4.5 Функции

Сплит-системы – это устройства, предназначенные для отопления, кондиционирования и вентиляции, для дистанционного управления которыми обычно используется инфракрасный пульт.

Split Unit Gateway устанавливают поблизости (на расстоянии не более 2 метров) от сплит-системы, а передающий блок прилагаемого кабеля приклеивают непосредственно на приемный блок сплит-системы.

Это позволяет управлять сплит-системой. Благодаря Split Unit Gateway, пользователь может интегрировать сплит-систему в существующую систему free@home и организовать удобное и энергоэффективное управление.

Доступные функции

Включение / выключение

- Включает или выключает сплит-систему.

Установка заданной температуры и настройка ограничения заданной температуры

- Передает заданное значение в сплит-систему.
- После этого сплит-система берет на себя функции регулирования.

Настройка режима (автоматический, отопление, охлаждение, вентиляция, осушение)

- Это стандартные режимы работы большинства сплит-систем.

Управление мощностью вентилятора

- Позволяет выбирать мощность вентилятора.
- Предусмотрено 3 уровня мощности (1, 2, 3), а также автоматическое управление мощностью вентилятора.
- В этом случае сплит-система сама подбирает мощность вентилятора.

Горизонтальная и вертикальная регулировка ламелей

- Во многих сплит-системах можно активировать/деактивировать движение ламелей.
- Ламели регулируют направление воздушного потока.

Включение бесшумного режима

- Многие современные сплит-системы поддерживают эту функцию.
- Когда данная функция включена, наружный блок сплит-системы работает на пониженной мощности, что уменьшает уровень шума, например, ночью.



Указание

Связь со сплит-системой осуществляется в одном направлении (однонаправленная связь). Это означает, что Split Unit Gateway передает команды в сплит-систему, но не получает от нее ответы.

Таким образом, если параллельно управлять сплит-системой с переносного пульта, состояние шлюза может отличаться от состояния сплит-системы.

То же действительно и для случаев, когда сплит-система не готова к приему сигналов. Возможно, потребуется сначала передать команду через ABB-free@home®, чтобы состояния снова синхронизировались.

4.6 Комплект поставки

В комплект поставки входит устройство с зажимом сопряжения для подключения к шине ABB-free@home®, а также ИК-кабель.

5 Технические характеристики

5.1 Технические характеристики

Название		
Питание	Напряжение питания	по шине ABB-free@home® (21...31 В DC)
	Мощность потерь P	макс. 0,4 Вт
	Потребляемый ток	макс. 12 мА
Разъемы	ABB-free@home®	Зажим сопряжения с шиной, безвинтовой
	Разъем для подключения ИК-кабеля	Штепсельная клемма
	ИК-кабель	Длина 2 м
Элементы управления и индикации	Индикатор идентификации	Идентификация устройства во время ввода в эксплуатацию
	Кнопка идентификации	
Степень защиты	IP 20 (в смонтированном состоянии)	согласно EN 60 529
Класс защиты	III	согласно DIN EN 61 140
Категория изоляции	Категория перенапряжения	III согласно DIN EN 60 664-1
	Степень загрязнения	2 согласно DIN EN 60 664-1
ABB-free@home®, безопасное сверхнизкое напряжение		БСНН 30 В DC
Диапазон температур:	Эксплуатация	–5 °C...+45 °C
	Хранение	–25 ... +55 °C
	Транспортировка	–25 ... +70 °C
Условия окружающей среды	максимальная влажность воздуха	95 %, без образования конденсата
	атмосферное давление	на высоте до 2000 м
Конструкция	Размеры	39 x 40 x 12 мм (В x Ш x Г)
Монтаж	в монтажной коробке для скрытой или открытой установки	
Монтажное положение	произвольное	
Масса	0,02 кг	
Корпус, цвет	пластмасса, безгалогенная, цвет серый	
Маркировка CE	согласно директивам по электромагнитной совместимости и низковольтному оборудованию	

Табл. 3: Технические характеристики

5.2 Габаритные чертежи

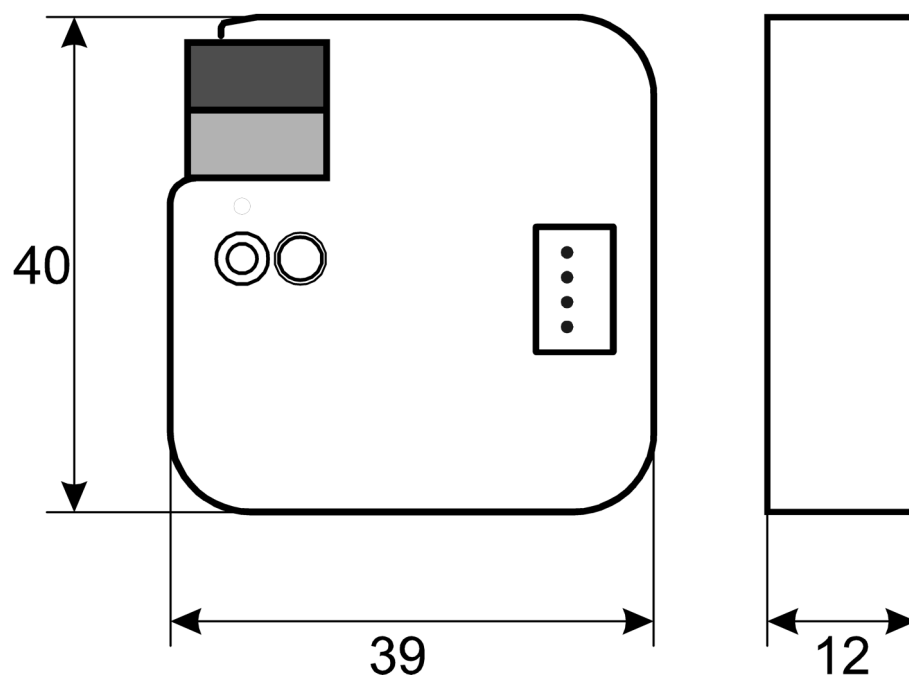


Рис. 3: Размеры Split Unit Gateway (в мм)

6 Подключение и установка/монтаж

6.1 Требования к монтажному персоналу



Опасно – электрическое напряжение!

К установке устройств должны допускаться только лица, владеющие необходимыми знаниями и навыками в области электротехники.

- При нарушении правил установки вы подвергаете опасности свою жизнь и жизнь пользователей электрооборудования.
- Неправильная установка может стать причиной серьезного материального ущерба (например, в результате пожара).

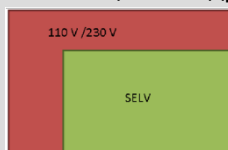
Минимально необходимые для установки специальные знания и условия:

- Применяйте «Пять правил безопасности» (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Обесточить
 2. Заблокировать от повторного включения
 3. Убедиться в отсутствии напряжения
 4. Заземлить и замкнуть накоротко
 5. Укрыть или отгородить соседние детали, находящиеся под напряжением
- Используйте соответствующее защитное снаряжение.
- Используйте только пригодные инструменты и контрольно-измерительные приборы.
- Выясните тип сети электропитания (TN, IT или TT), чтобы обеспечить предписанные для него условия подключения (классическое зануление, защитное заземление, необходимые дополнительные меры и т. п.).



Опасность: короткое замыкание на низковольтный кабель

- Опасное для жизни короткое замыкание
- Опасное для жизни электрическое напряжение 230 В при коротком замыкании на низковольтный кабель.
 - При монтаже обеспечьте пространственное разделение (> 10 мм) БСНН-цепей и других электроцепей.



- При невозможности соблюдения минимального расстояния следует использовать электронные розетки или изолирующие шланги.
- Соблюдать полярность.

6.2 Монтаж и демонтаж

6.2.1 Монтаж

- Устройство предназначено для монтажа в приборных коробках для скрытой или открытой установки.
 - Устройство можно монтировать в любом положении.
 - Соблюдать максимальное расстояние 2 м до сплит-системы.
1. Отделить наклеиваемую табличку и вклеить ее в список (см. системный справочник System Access Point).
 2. Подключение к шине осуществляется с помощью прилагаемого зажима сопряжения с шиной.
 3. Для соединения со сплит-системой используется прилагающийся ИК-кабель. Для этого необходимо вставить ИК-кабель в соответствующий разъем шлюза и приклеить передающий блок с помощью двусторонней клейкой ленты на приемный блок сплит-системы.



Указание

- Поверхности должны быть очищены, обезжирены и иметь температуру не ниже 10 °С.
- Обозначение зажимов указано на корпусе.
- Обеспечить разгрузку кабелей от натяжения.

Устройство готово к работе сразу после подачи напряжения шины или вспомогательного напряжения.



Указание

- Обеспечить свободный доступ к устройству, необходимый для управления, проверки, визуального контроля, техобслуживания и ремонта согласно DIN VDE 0100-520.
- Указания по монтажу прилагаемого инфракрасного кабеля приведены в соответствующем руководстве по монтажу и эксплуатации.

6.2.2 Демонтаж

Демонтаж осуществляется в обратном порядке.

6.3 Подключение питания

- Подключение к шине выполняется при помощи прилагаемого зажима для сопряжения с шиной (красный/черный).
- Устройство готово к работе после подачи напряжения шины.

Монтаж и ввод в эксплуатацию должны осуществляться только силами специалистов-электриков. При проектировании и устройстве электрических установок, а также технических систем защиты от проникновения и пожарной сигнализации следует соблюдать все действующие в этом отношении нормы, директивы, предписания и положения законодательства страны эксплуатации оборудования.

- Необходимо обеспечить защиту устройства от влажности, грязи и повреждений при транспортировке, хранении и эксплуатации!
- В ходе эксплуатации устройства соблюдать пределы указанных технических параметров!
- Эксплуатировать устройство только в закрытом корпусе (распределителе)!
- Перед выполнением монтажных работ обесточить устройство.



Опасность – Контактное возвратное напряжение

Опасность для жизни!

- Во избежание опасного контактного напряжения в результате возврата из различных внешних проводников, перед тем как приступить к действиям по расширению или изменению электрического подключения, следует выполнить полное отключение питания с отключением всех полюсов.

7 Ввод в эксплуатацию

7.1 Условие для ввода в эксплуатацию

Для ввода устройства в эксплуатацию необходима точка доступа System Access Point. Устройство готово к работе после подачи напряжения шины.

7.2 Первый ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию осуществляется через веб-интерфейс точки доступа System Access Point.

Точка доступа System Access Point обеспечивает связь между абонентами шины ABB-free@home® и смартфоном, планшетом или ПК. С ее помощью во время ввода в эксплуатацию осуществляется идентификация и программирование абонентских устройств.

Устройства, физически подключенные к шине ABB-free@home®, автоматически регистрируются в точке доступа System Access Point. Они передают данные о своем типе и поддерживаемых функциях (см. таб. „Обзор функций“ на стр. 12).

При первом вводе в эксплуатацию всем устройствам присваиваются обобщенные имена (например, Split Unit Gateway, ...). Пользователь может изменить эти имена на целесообразные для конкретной системы (например, «Сплит-система в комнате»).

Для реализации дополнительных функций следует выполнить настройку устройства.

В следующих разделах описан ввод Split Unit Gateway в эксплуатацию. Все описания подразумевают, что предварительно выполнены все основные шаги по наладке общей системы. Также предполагается наличие у наладчика общих знаний о наладочной программе для точки доступа System Access Point.



Указание

Общая информация по вводу в эксплуатацию и настройке содержится в системном справочнике и техническом руководстве «System Access Point» по адресу www.abb.com/freeathome.

7.3 Идентификация устройств и определение каналов

Подключенные к системе устройства подлежат идентификации, т. е. в соответствии с их функциями им присваивается помещение и имя.



Идентификация осуществляется посредством функции идентификации «Устройства» пользовательского веб-интерфейса точки доступа System Access Point.

7.3.1 Добавление устройства

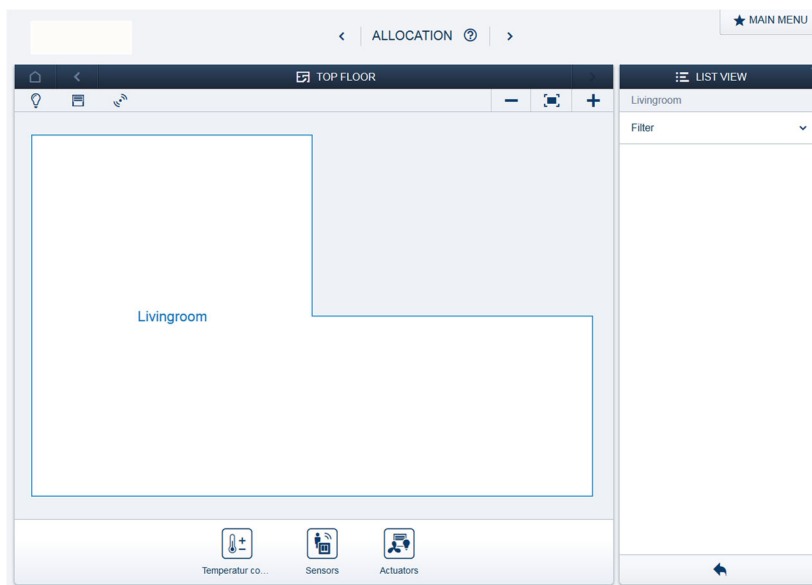


Рис. 4: Выбор группы устройств

1. В списке «Добавить устройство» выберите необходимую группу устройств.



Указание

Проследите за тем, чтобы был применен фильтр, позволяющий отобразить необходимую группу устройств.

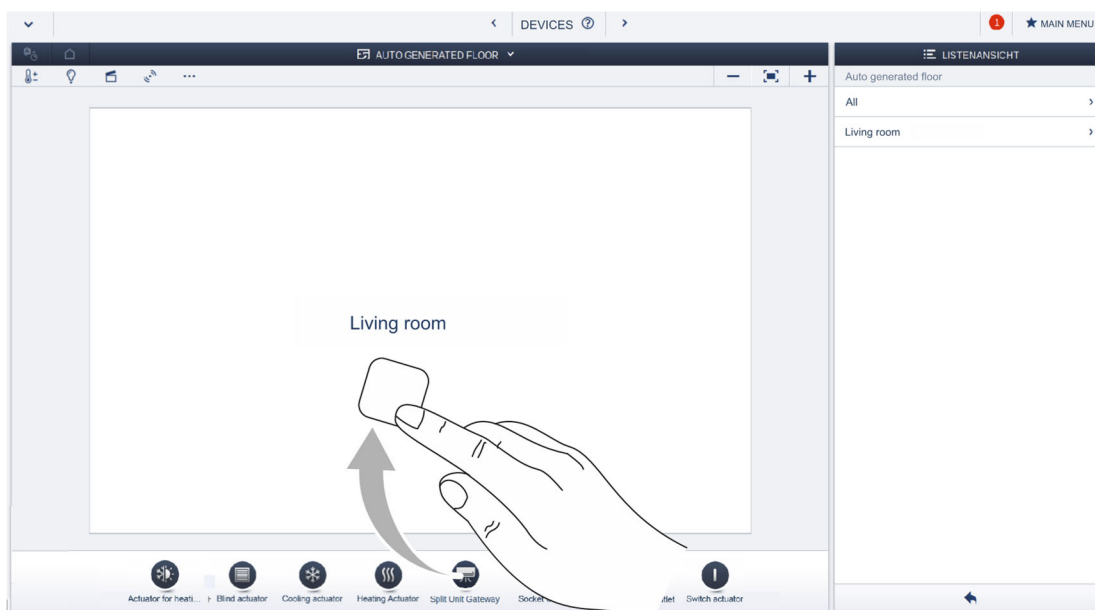


Рис. 5: Добавление устройства

2. В списке «Добавить устройство» выделите желаемый вариант применения и перетащите его символ на план помещений в рабочей области.

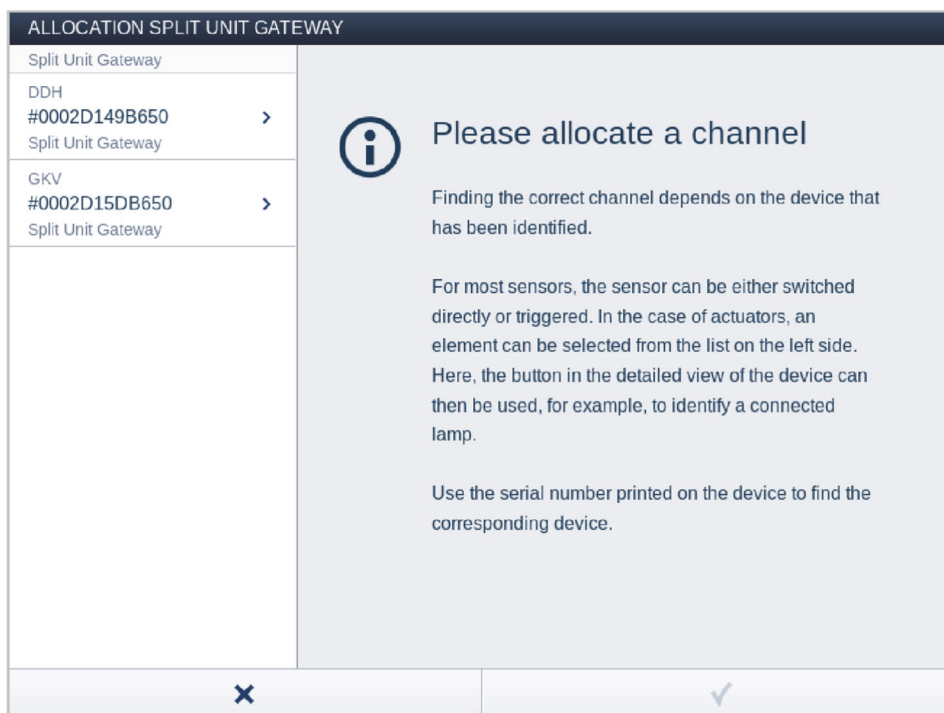


Рис. 6: Идентификация устройств

- Если интегрированы несколько устройств, подходящие к выбранному варианту применения, появится поле выбора со списком устройств.
- После этого можно выполнить идентификацию выбранного устройства одним из двух способов.

Идентификация по серийному номеру



Рис. 7: Идентификация по серийному номеру

- Сравните серийный номер и короткий ID идентификационной таблички на устройстве с номерами и ID в списке. Идентифицируйте искомое устройство и, при необходимости, искомый канал. Данные на идентификационной табличке следует также перенести на схему устройств.

Идентификация путем включения

ALLOCATION SPLIT UNIT GATEWAY

Split Unit Gateway

DDH

#0002D149B650

>

Split Unit Gateway

GKV

#0002D15DB650

>

Split Unit Gateway

Actuator

Floor

Auto generated floor

Room

Auto generated room

Nome

Split Unit Gateway

Serial Number

0002D15DB650

Short ID

GKV

Actuator

Split Unit Gateway



Nome

Split Unit Gateway

✕

✓

Рис. 8: Идентификация путем включения

- 1. Выбрать из списка устройство и канал.
- 2. Нажать кнопку в подробном виде устройства.

3. Откроется элемент управления Split Unit Gateway.

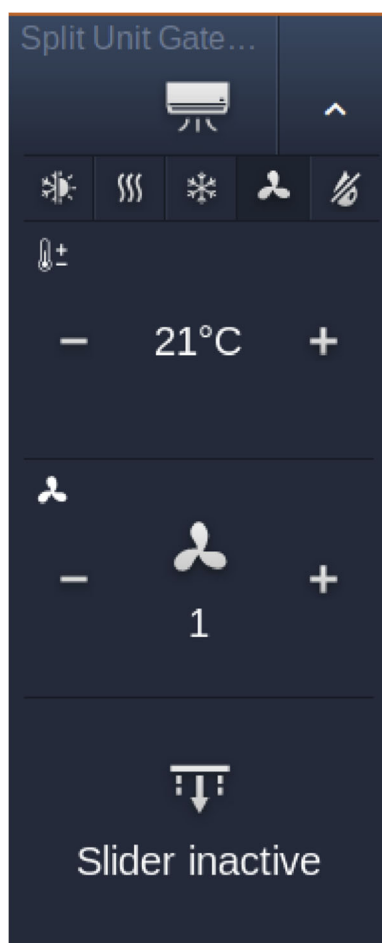


Рис. 9: Элемент управления Split Unit Gateway

4. Активируйте функцию.
Элемент управления соответствующим образом переключит подключенный потребитель. Продолжайте, пока не будет найдено искомое устройство.

Идентификация с помощью кнопки идентификации



Указание

Идентификацией с помощью кнопки идентификации можно воспользоваться, только если у Вас есть физический доступ к Split Unit Gateway.

1. Нажмите кнопку идентификации на Split Unit Gateway.
 - Загорится индикатор идентификации.
 - В программе видно, какое устройство включилось.

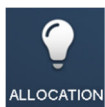
Присвоение имени

Рис. 10: Присвоение имени

2. Введите легко понятное имя, под которым в дальнейшем должно отображаться применение (например, «Шлюз в комнате»).
 - Имя можно будет изменить в любой момент в области списка устройства.
3. Нажмите галочку внизу справа.
Введенные данные будут сохранены.

7.4 Варианты настроек для отдельных каналов

Для каждого канала предусмотрены общие и индивидуальные настройки параметров.



Настройка осуществляется посредством функции идентификации пользовательского веб-интерфейса точки доступа System Access Point.

Выбор устройства

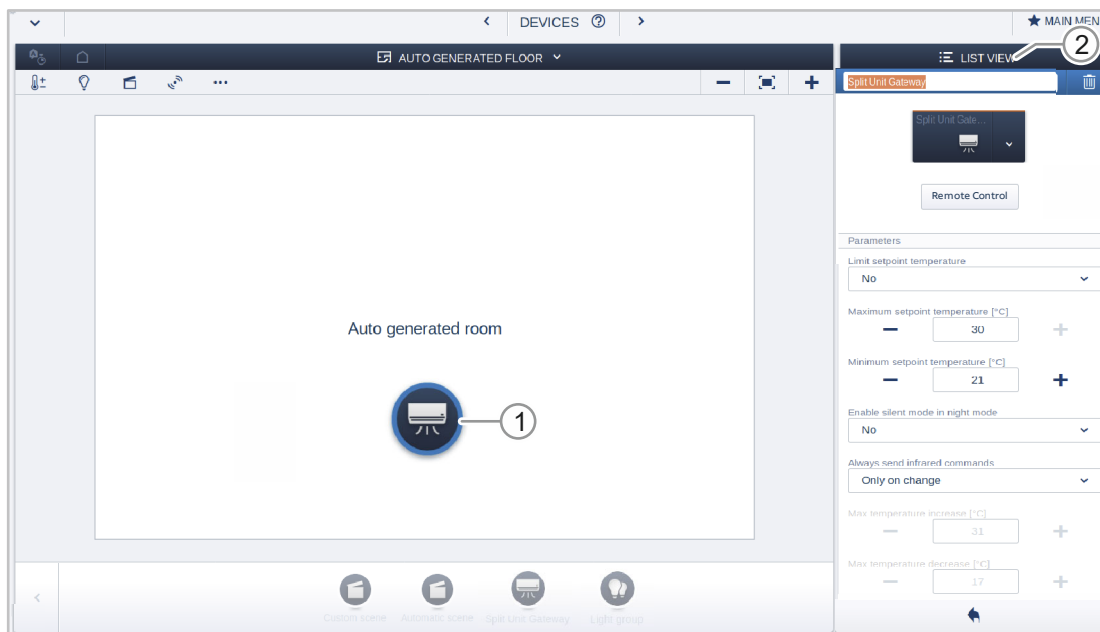


Рис. 11: Выбор устройства

1. Выберите символ устройства [1] на плане помещений в рабочей области.

В области списка [2] будут показаны все доступные настройки для соответствующего канала.

Сама возможность настройки будет доступна в следующем разделе.

7.4.1 Настройки шлюза Split Unit Gateway

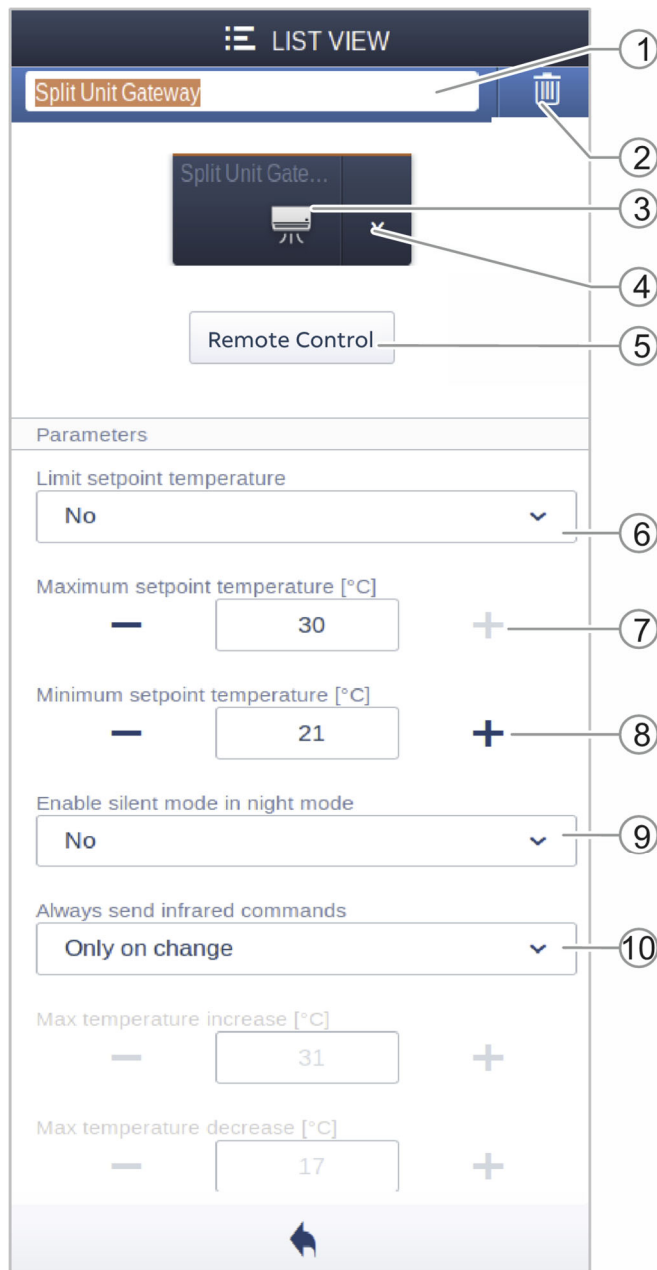


Рис. 12: Настройки параметров

- [1] Изменение имени
- [2] Удаление канала
- [3] Включение/выключение активатора кнопкой
- [4] Вызов или закрытие элемента управления активатора кнопкой со стрелкой (описание см. в главе 9 «Управление»).
- [5] Вызов окна выбора для назначения пульта дистанционного управления (описание см. см. „Выбор пульта дистанционного управления“ на стр. 29).
- [6] Поле выбора ограничения диапазона заданных температур. Если ограничение заданной температуры включено, а текущая заданная температура находится вне выбранного диапазона, она будет выровнена по верхнему или нижнему пределу.
- [7] Настройка максимальной заданной температуры кнопками +/- . Этот параметр устанавливает пределы для заданной температуры. При попытке передать значение температуры, превышающее

максимально допустимую, в сплит-систему будет передано максимально допустимое значение. Значение состояния изменяется соответствующим образом.

- [8] Настройка минимальной заданной температуры кнопками $-/+$. Этот параметр устанавливает пределы для заданной температуры. При попытке передать значение температуры, ниже минимально допустимой, в сплит-систему будет передано минимально допустимое значение. Значение состояния изменяется соответствующим образом.



Указание

Необходимо убедиться, что сплит-система поддерживает желаемый диапазон температур. Это можно узнать из документации от изготовителя сплит-системы.

- [9] Определяет, нужно ли переключать наружный блок сплит-системы в бесшумный режим на ночь. Точное поведение сплит-системы в этом режиме описано в руководстве по ее эксплуатации.



Указание

Необходимо убедиться, что сплит-система поддерживает бесшумный режим.

- [10] Выбор, всегда ли будут ли передавать инфракрасные команды. Если Вы параллельно используете пульт для управления сплит-системой, состояние сплит-системы может отличаться от состояния шлюза. Для того чтобы сплит-система всегда находилась в выбранном состоянии, этот параметр следует активировать. Однако это может привести к более частым сбоям подтверждения Split Unit Gateway.

Выбор пульта дистанционного управления

В области списка устройства кнопкой «Дистанционное управление» можно выбрать модель пульта дистанционного управления и назначить ее. В окне выбора отображается изготовитель сплит-системы и модель пульта. Выберите нужные варианты и подтвердите, нажав галочку.

SPLIT UNIT GATEWAY IR CONFIGURATION

Please select the manufacturer and the remote control to configure the Split Unit Gateway.

Manufacturer: ROTENSO

Device: RG57A_BGEF

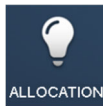
Buttons: [X] [✓]

Рис. 13: Выбор пульта дистанционного управления

7.5 Связи

7.5.1 Split Unit Gateway – привязка к сценарию

Созданный с помощью функции идентификации Split Unit Gateway (активатор) можно привязать к сценарию.



Привязка осуществляется посредством функции идентификации «Устройства» пользовательского веб-интерфейса точки доступа System Access Point.

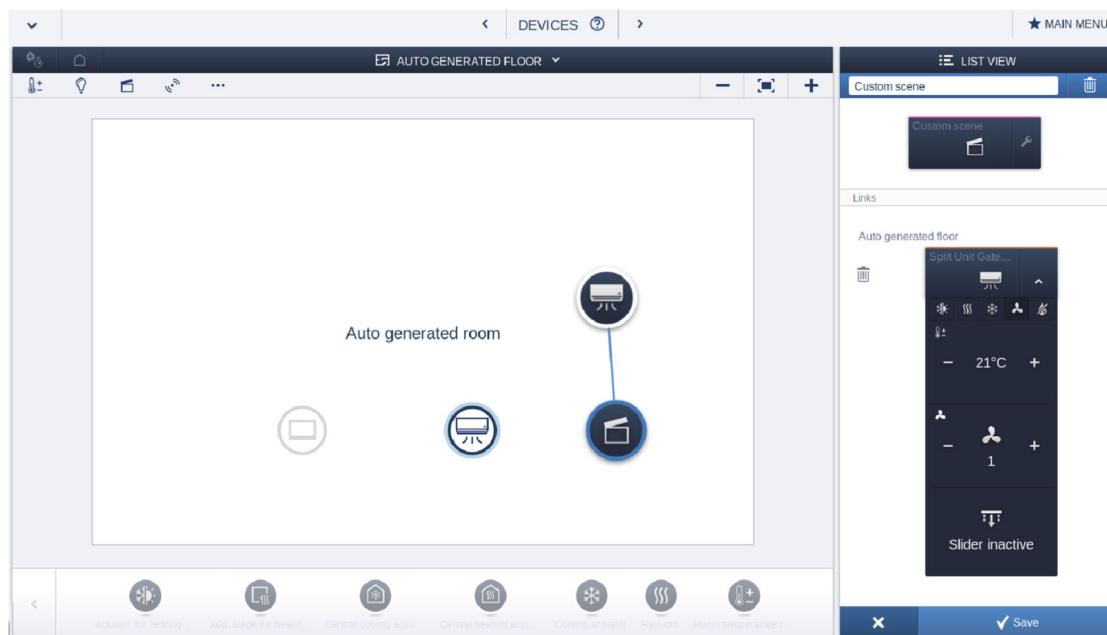


Рис. 14: Привязка к сценарию

1. Сначала нажмите на созданный сценарий [2] (информация о создании сценариев содержится в системном справочнике free@home), а затем на выбранный Split Unit Gateway [1].
2. Для сохранения изменений нажмите галочку в правом нижнем углу.
 - Синяя соединительная линия покажет привязку Split Unit Gateway к сценарию.

7.6 Создание функции на панели ABB-free@homeTouch 4.3"



Настройка осуществляется посредством функции конфигурирования панели в пользовательском веб-интерфейсе точки доступа System Access Point.

В меню конфигурирования панели кнопки можно переназначить по своему усмотрению.

Функцию Split Unit Gateway можно разместить на экране панели, как и любую другую функцию. Общее описание процедуры приведено в руководстве по эксплуатации ABB-free@homeTouch 4.3".

7.7 Исчезновение и восстановление напряжения на шине

При исчезновении напряжения на шине выводится сообщение об ошибке. Состояние устройства (и сплит-системы) остается без изменений.

Пока напряжение на шине отсутствует, Split Unit Gateway не реагирует. Обычно после восстановления напряжения на шине состояние сплит-системы остается без изменений. Однако иногда при восстановлении напряжения сплит-система может отключаться.

8 Возможности обновления

Обновление прошивки осуществляется через пользовательский веб-интерфейс точки доступа System Access Point, см. www.abb.com/freeathome.

9 Управление

Для работы используется элемент управления Split Unit Gateway в пользовательском веб-интерфейсе точки доступа System Access Point или приложение free@home App.

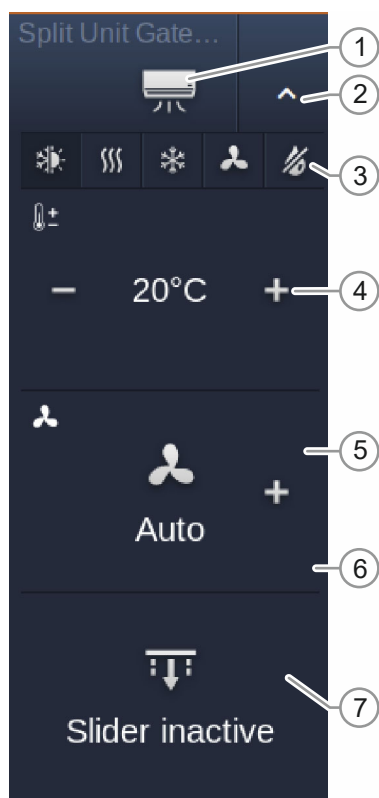


Рис. 15: Элемент управления в пользовательском веб-интерфейсе System Access Point

- [1] Включение/выключение активатора кнопкой
- [2] Вызов или закрытие элемента управления активатором с помощью кнопки со стрелкой (отображается только при конфигурировании панели)
- [3] Выбор режима работы сплит-системы:
 - автоматический
 - отопление
 - охлаждение
 - вентиляция
 - осушение
- [4] Настройка заданной температуры кнопками -/+ . По достижении настроенной максимально/минимальной заданной температуры значки -/+ скрываются.
- [5] Настройка мощности вентилятора кнопками -/+ . Поддерживаются 3 уровня мощности.
- [6] Включение/выключение бесшумного режима (на рисунке не отображено)
- [7] Активирование/деактивирование регулировки ламелей по горизонтали и вертикали

Для управления можно также использовать панель ABB-free@homeTouch 4.3". На ней элемент управления выглядит следующим образом. Функции аналогичны вышеописанным.

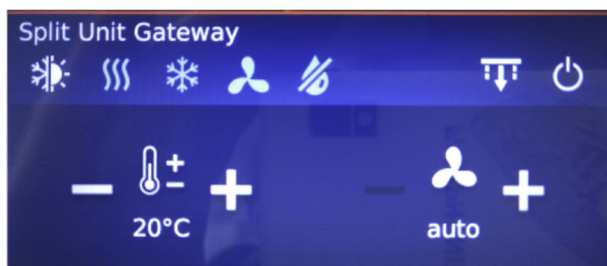


Рис. 16: Элемент управления на панели ABB-free@homeTouch 4.3"



Указание

Включение/выключение активатора осуществляется значком «ВКЛ/ВЫКЛ».

10 Техническое обслуживание

10.1 Необслуживаемое устройство

Устройство не требует технического обслуживания. В случае повреждения (например, в процессе транспортировки, хранения) не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно. При самостоятельном вскрытии устройства гарантия производителя теряет силу!

Обеспечьте свободный доступ к устройству, необходимый для управления им, проверки, визуального контроля, техобслуживания и ремонта (согл. DIN VDE 0100-520).

10.2 Очистка



Внимание ! – Опасность повреждения устройства !

- При распылении моющего средства через щели оно может проникнуть внутрь устройства.
 - Не распыляйте моющие средства прямо на устройство.
- При использовании агрессивных моющих средств существует риск повреждения поверхностей устройства.
 - Не используйте едкие вещества, абразивы или растворители.

Для очистки устройства используйте мягкую сухую тряпку.

- Если этого недостаточно, можно немного смочить тряпку мыльным раствором.

11 Заметки

12 Индекс

Б

Безопасность 5, 8

В

Введение 10
 Ввод в эксплуатацию 20
 Возможности обновления 32
 Восстановление напряжения на шине 31
 Выбор устройства 27

Г

Габаритные чертежи 16
 Гарантия и ответственность 8

Д

демонтаж 18
 Демонтаж 18
 Добавление устройства 21

З

Заметки 36

И

Идентификационный ярлык 23
 Идентификация 23
 Идентификация путем включения 24
 Идентификация устройств 21
 Используемые символы и сигнальные слова 5
 Исчезновение напряжения на шине 31

К

квалификация персонала 7
 Комплект поставки 14
 Конструкция и функции 10

М

Монтаж 18
 Монтаж и 18

Н

Настройки шлюза Split Unit Gateway 28
 Недопустимое применение 6
 Необслуживаемое устройство 35

О

Обзор моделей 12
 Обзор функций 12, 20
 Общий вид устройства 11
 Окружающая среда 9
 Очистка 35

П

Первый ввод в эксплуатацию 20
 Подключение и установка/монтаж 17
 Подключение питания 19
 Применение по назначению 6
 Присвоение имени 26

С

Связи 30
 Серийный номер 23
 Специалист-электрик 7

Т

Технические характеристики 15
 Техническое обслуживание 35
 Требования к монтажному персоналу 17

У

Указания к руководству 4
 Указания по защите окружающей среды 9
 Управление 7, 33
 Условие для ввода в эксплуатацию 20

Ф

Функции 13

Ц

Целевая группа / 7



Busch-Jaeger Elektro GmbH
Предприятие группы компаний ABB

п/я
58505 Lüdenscheid (Люденшайд)

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid (Люденшайд)

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Центральный отдел продаж:
Тел.: +49 2351 956-1600
Факс: +49 2351 956-1700